



Prueba Atenea 2016

Los que traten de cometer crímenes, estarán menos inclinados a ello al ver los castigos

ἐγὼ μὲν οὖν, ὧ ἄνδρες, οὐκ ἰδίαν ὑπὲρ¹ ἑμαυτοῦ νομίζω γενέσθαι ταύτην τὴν τιμωρίαν, ἀλλ' ὑπὲρ τῆς πόλεως πάσης· οἱ γὰρ τοιαῦτα πράττοντες, ὀρῶντες οἷα τὰ ἄθλα πρόκειται τῶν τοιούτων ἀμαρτημάτων, ἦττον³ εἰς τοὺς ἄλλους ἐξαμαρτήσονται, ἐὰν² καὶ ὑμᾶς ὀρῶσι τὴν αὐτὴν γνώμην ἔχοντας. εἰ δὲ μή⁴, πολὺ κάλλιον τοὺς μὲν κειμένους νόμους ἐξαλειψαί.

Lisias, *Defensa sobre la muerte de Eratóstenes I*, 47-48.

1. ὑπὲρ más genitivo: “en beneficio de”; 2. ἐὰν: “en caso de que”; 3. ἦττον: “menos”, “en menor medida”; 4. εἰ δὲ μή: “de lo contrario” (en lo que sigue se sobreentiende el verbo ser).

1. Traducción.

2. Analiza los términos siguientes tal y como aparecen en el texto. En los nombres y adjetivos, hay que indicar género, número y caso, así como el nominativo singular del término de que se trate. En los verbos hay que indicar, para las formas personales: persona, número, tiempo, modo y voz; para lo infinitivos: tiempo y voz; para los participios: género, número, caso, tiempo y voz.

ὀρῶντες, ἐξαμαρτήσονται, ὑμᾶς, κειμένους

3. Análisis sintáctico de la siguiente oración:

ἐγὼ μὲν οὖν, ὧ ἄνδρες, οὐκ ἰδίαν ὑπὲρ ἑμαυτοῦ νομίζω γενέσθαι ταύτην τὴν τιμωρίαν, ἀλλ' ὑπὲρ τῆς πόλεως πάσης

4. Busca en el texto palabras relacionadas etimológicamente con las palabras españolas siguientes. Explica el significado de los términos españoles en relación con su etimología:

Cosmopolita, agrónomo, idiosincrasia, pragmático.

5. Desarrolla uno de los siguientes temas:

(a) El papel de la oratoria en los tribunales.

(b) El tribunal popular en Atenas (la Heliea).